

Redacțiunea, Administrațiunea și
Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.
Serisori nerofrancați nu se re-
mesch. Manuscrip'e nu se re-
tornu!

Birourile de abonațiuni:
Brașov, piața mare Nr. 22.
Inserate mai primesc în Viena
Rudolf Mosse, Haasenstein & Tonler
(Otto Haas), Heinrich Schöler, Alois
Herold, M. Dukes, A. Oppel, J. Dan-
enberg; în Budapesta: A. V. Gold-
berger, Anton Mezei, Eckstein Bernat;
în Frankfurt: G. L. Deube; în Ham-
burg: A. Steiner.
Prețul inserțiilor: o serie
garantată pe o coloană 6 cr.
și 30 cr. timbru pentru o pu-
blicare. Publicări mai dese
după tariful și învoială.
Reclame pe pagina III-a o
seria 10 cr. v. a. sau 80 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL ÎI

„Gazeta” iese în fie-care zi
Abonamente pentru Austro-Ungari
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se primumeră la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiune, piața mare
Nr. 22, etajul I.: pe un an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în
casă: Pe un an 12 fl., pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Unu esemplar 5 cr. v. a. sau
15 bani.
Atâtă abonamentele cât și
inserțiile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 287.

Brașov, Sâmbătă 31 Decembrie

1888.

Cătră onorații cetitorii!

„Gazeta Transilvaniei” intră în anulul al 52-lea al existenței sale.

Nenumăratele dovezi de simpatie și de încredere ce le-a primit acest organ de publicitate din partea Românilor de pretutindeni cu ocaziunea aniversării a cincidecea a existenței sale sunt cea mai viuă și mai puternică mărturie pentru atitudinea sa politică și națională.

Răzimat pe încrederea publicului român și condus de iubirea de patriă și de datorie ce o are cătră sfânta cauză a românismului, organul nostru n'a pregetat de a aduce, mai ales în cei de cece ani din urmă, însemnate jertfe pentru a corespunde totu mai mult cerințelor timpului și trebuințelor cetitorilor săi.

Astfel de la 1 Ianuarie 1881 „Gazeta Transilvaniei” a început să apară de trei ori pe săptămână totu cu prețul de până atunci, er de la 1 Aprilie 1884 apare în fie-care zi, érăși cu același preț, căci cei 2 fl. adăugați acoperă numai cheltuielile înmulțite cu portul postal.

De astăzi încô, am făcut totu ce ne-a stat în putință ca să aduce îmbunătățiri atât în redactarea diarului cât și în distribuția diarului propriu.

Nu-i vorba, multe se ceru astăzi de la un diar, mai ales când el este chemat să servească cauzelor unui popor atât de multu prigonit de sorte. Prin urmare nu putemu dice că am ajunsu la capetulu îmbunătățirilor.

Din contră, astăzi când, ca niciodată până acuma, pozițiunea diaristiceii noastre s'a agravat; când atâtea lovituri sunt îndreptate asupra ei cu vehemență așa de mare; când procese peste procese, condamnări la închisore și amende în bani o împiedecă în munca și stăruințele ei de a da pe față toate nelegiuirile, prigonirile și asupririle și de a lupta pentru recăstigarea drepturilor poporului român: se cere de la noi să ne încordăm puterile cu îndoită energie și să continuăm lupta cu curagiu neînfrânt, introducându noue reforme, pentru ca „Gazeta Transilvaniei” să nu se corindă și să rămână în viață, ci să se facă cu putință ca principiile salutare naționale ce le propaga se potă vederi, voimă să facem și cu începerea anului viitoru mai multe esențiale ameliorări în diarul nostru.

Pe lângă programulu, cel am observat până adă la redactarea foii, suntemu decisi a cultiva mai multu și unele terene, cărora până acuma potă nu le-am pututu da atențiunea cuvenită.

Spre scopulu acesta am avutu fericirea a concentra împrejurulu nostru unu număr însemnat de bărbați cu cunoscințe speciale, cari voru colabora regulat la foia noastră, așa ca materialulu celu va conține să fiă câtu mai variat, instructiv și acomodat trebuințelor poporului, nu numai pe tărâmulu politicu, literaru și socialu, ci și pe cele de economie, educațiune și igienă, alu afacerilor sale cu autoritățile cu cari vine mai desu în atingere și alu treburilor sale financiare și comerciale.

Afară de aceea căstigându-ne convingerea, că după împrejurările poporului nostru unu diar cotidianu nu este în stare a pătrunde în toate paturile sociale — parte mare din cauza prețului lui — și astfel sciind că să sême trebunța de a i se face cu putință ori și căru Român, care scie ceti, ca să fiă informat despre interesele și trebuințele lui, ne-am decisi ca de anul nou 1889 înainte să mărimu în modu destulu de însemnat prin adausu numerele noastre cu data de Duminecă și să le întocmim și să le redactăm astfel, ca să intereseze pe ori și ce cetitor și să se potă abona și separat.

Deschidemu dér abonamentulu la „Gazeta Transilvaniei”, care deși mai bogat în materialu va costa ca și până acuma 12 fl. v. a. pe an și în deosebire pentru aceia, cărora împregiurările nu le ertă de a abona întregu diarul, deschidemu abonamentulu separat la numerele cu data de Duminecă ale „Gazetei Transilvaniei”, cari voru costa pe anu numai 2 fl. v. a.

Rugăm pe abonații nostri de până acuma, ca să stăruiască pe câtu le va sta în putință în cerculu domniilor lor pentru lăfirea „Gazetei Transilvaniei” precum și pentru răspândirea în popor a numerelor cu data Duminecă, ce se potă abona și separat.

(Anunțul Administrațiunii pe pagina IV.)

Redacțiunea.

Gărgăunii șovinistilor.

II.

Cestiunea naționalităților, „mare bôla a statului maghiar”, a fost obiectulu principalu al articulelor întregii prese unguresce de încheierea anului. Tote foile au vorbitu despre ea, fiindu cuprinse de fiorii temerei și nesiguranței în viitoru. Conștiința rea, că s'au comis cele mai grele pécate din partea regimului, a șovinistilor și agitatorilor unguri în contra naționalităților, nu le-a îngăduitu acestora să încheie liniștiți anulul.

Dér ce putere potă avé murtrările conștiinței asupra unui regim, asupra unor șovinisti și agitatori îmbetrăniți în pécate!

La încheierea anului 1888, recunoscu cu totu căntu de putere suntu stăruințele dinăuntru, ce „rană durerôsă” e cestiunea naționalităților, și cu toate astea nici prin minte nu-le trece a căuta să vindece rana. Se tângue că existența le este în pericolu, aruncându foile opoziționale vina pe guvern, foile acestuia pe naționalități, er la urma urmelor toate, și foile opoziționale ca și cele guvernamentale, pretind cu naționalitățile să și pună grumadulu sub secura maghiarisării.

Așa pretinde foia kossuthistă

din Clușiu, precum am arătat în numărulu de ieri, așa pretinde și numărulu de Clușiu „Kolosvár.”

Foia bugetară a găsit cu cale să și facă curagiu dicându că, deși e departe încă timpul dela care potă aștepta vindecarea bolii, totuși „marele puteri spirituale și morale” ale șovinistilor voru învinge asupra naționalităților.

Desfidem pe oricine a ne arăta cari sunt acele „puteri spirituale și morale”, căci noi nu le putemu da de urmă. Nu ne-au dovedit șovinisti unguri până acuma decâtu mari slăbiciuni spirituale și morale, am pute dice, unu îngrozitoru golu spiritualu și moralu.

Fi-vor ore insultele și calumniile foilor unguresce ori persecuțiunile și nedreptățirile regimului în contra naționalităților dovede de „mari puteri spirituale și morale”? Fi-va ore batjocurirea libertății cuvântului și a presei din partea guvernului și a șovinistilor unguri, răpirea copiilor slovaci, uneltirile în contra averilor grănițarasci, și în generalu împedecarea cu forța a desvoltării culturale și naționale a poporelor nemaghiare, dovede de „mari puteri spirituale și morale”?

Nu prin asemenea acte se căstige „tărâmul creștinismului”, nici se construesce „fortăreța vii a civilizațiunii europene”; nu prin

asemenea acte se împarte „libertatea și egalitatea” nici se încheie „frăția” între popore. Acesta trebun să-o aibă în vedere reptila din Clușiu, când a avutu cutezanța să vorbească de „tărâmul creștinesc”, de „fortăreța a civilizațiunii europene”, de „libertate, egalitate și frățietate”, pentru ca în urmă totu ea să glorifice idea de maghiarisare. Ce nu e în stare să sufere răbduria hârtii!

Și în adevăr răbduria este, când potă suporta neadeverurile cele mai grosolane. Vorbindu a-nume reptila despre Român, dice că „conducătorii acestora n'au ninsuitu săi convingă, adecă pe șovinisti și pe agitatori unguri, despre adevărulu violărilor îndreptate contra Românilor și despre justele lor pretențiuni, nici nu s'au silit ca legislațiunea maghiară să-le dea ceva din aceea ce dorescu, n'au datu lămuriri, ci numai au agitat, n'au cerutu nimic ci numai au acusat.”

Ei bine, e cu putință ca o foia de publicitate să fiă până ntr'atâta certată cu adevărulu și cu dreptatea? Nu suntu pline diarele noastre naționale, ca și ale tuturor naționalităților, de nenumăratele acte de nedreptățire și de violență din partea regimului și a organelor lui? Nu suntu pline de injurăturile surugiesce ale

foilor unguresce la adresa Românilor și a celorlalte naționalități? Nu cunosc legele și ordonanțele de maghiarisare și pornirile cultegetiste? Suntu ore toate acestea născociri naționaliste, în scopu de a acusa numai și a agita?

Dér reptila are și „inimă bună.” Ne „compătimesce” că n'am cerutu dietei unguresce să ne dea și nouă ceva din „ceea ce dorim.” Nesocotita reptila consideră pe Român ca pe nisce venetic, ca pe Jidovii lor!

Nu, Românii nu voru cerși nimurii, numai lui Dumueșeu! Nu cerșese poporul băstinașu alu Ardealului, Bănatului și Țerei unguresce, elu pretinde să i-se respecte drepturile sale, limba și naționalitatea sa.

Pretensiunile noastre sunt cuprinse în programulu nostru naționalu. Din drepturile noastre nu unghiă. Asta o repetăm și de astă dată, ca să le iasă odată șovinistilor gărgăunii din capu, că voru pută intra nu în mii a doua, dér nici în a douăzeciă măcar „uniți deplin în privința națională”, adecă cu naționalitățile maghiarisate.

Noi intrăm în noulu anu cu deplină convingere, că toate uneltirile de maghiarisare se voru stă-

rima de stânca vieții românești. Poporul român se merge înainte cu credința în Dumnezeu și în puterile sale.

Dreptatea a eșit totdeauna învingătoare și învingătoare va eși și dreptatea Românilor, căci proverbul român dice: apa trece, petrele rămân!

Ca apa voru trece și uneltirile dușmanilor, er Românul va rămâne Român neașu și verde.

Dea cerului, ca anul nou se reverse peste întregul poporul român și îndoită curagiu în lupta pentru recăștigarea egalității sale îndreptării!

Succesele Boulangistilor.

În zilele acestea s'au făcut două alegeri suplimentare pentru camera deputaților din Paris. Amândouă alegerile au fost nefavorabile republicanilor. În Charente-inferieure a fost ales boulangistul Duport în contra republicanului Lemercier. În Somme, care departament e reprezentat de ministrul Goblet a fost ales generalul boulangist Montandon în contra republicanului Cauvin.

Republicanii îngrijiți de succesele boulangistilor au ținut un congres, la care au fost reprezentate toate grupurile republicane. Scopul congresului a fost numirea unui candidat în contra generalului Boulanger pentru alegerea de deputat ce se va face la 27 Ianuarie n. în Paris. În congres s'a accentuat necesitatea unei alianțe ofensive în contra cesarismului. S'a ales candidat Jaques, președintele consiliului general. Înaintea localului adunării se grămădise multă lume. Când au eșit republicanii, au răsănit printr-o parte strigătele: Trăiască Boulanger! Jos hoții! er din altă parte: Jos dictatul! Trăiască republica!

Luptele Germanilor în Samoa.

O telegramă din Berlin ne comunică, că Germanii au suferit pierderi în Samoa. Am împărțit la timpul său despre revolta ce a izbucnit acolo în contra regelui, care e susținut de Germani, și am arătat, că regele e în pericol să-și perde tronul.

Cele mai noue sciri oficiale din Apia ne spun, că insurgenții samoani au distrus proprietăți germane și au insultat soldații de marină germani. Din cauza acesta și pentru a ocroti pe

regele în contra concurentului său, corpul de debarcare al corăbilor germane de război „Olga“, „Adler“ și „Eber“ a fost trimis să însoțească pe consulul german pe câmpul de război al indigenilor, unde consulul voia să începă tractări pentru desarmare. Pe drumul către colonia Vailele, corpul de debarcare germană fu surprins și atacat de insurgenți sub conducerea americanului Klein. Deși insurgenții au fost respinși și câteva sate de pe țărm distruse, totuși Germanii au fost siliți să se retragă erăși pe corăbii, după ce au avut 1 sublocotenent și 15 oameni morți, 2 sublocotenenți și 36 oameni răniți.

SCIRILE DILEI.

Foile șoviniste ungurești sunt foarte consternate și nicidecum nu se pot reculege din marea spaimă de germanizare în care i-a băgat ordinațiunea ministrului privitoare la propunerea mai strictă a limbii germane în școlile medii și în cele reale. Pe noul ministru nici nu-l mai numesc altminterlea, decât: „ministrul germanisator“, er „Erdelyi Hirado“ găsește a fi posibil, ca diarul german „Neue fr. Presse“, care acum se cetesce în Ungaria în 14 mii de exemplare, în urma ordinațiunii de mai sus să-și dublice numărul abonaților săi în Ungaria.

Comitetul parohial al bisericii Sf. Nicolae din Scheiu (Brașov) a ales o comisiune, care să cerceteze documentele vechi, cărțile manuscrise și cărțile tipărite, ce se află în arhiva bisericii și care au fost aranjate și studiate de Dr. V. Glodaru până la anul 1837. Pentru luarea în primire a documentelor precum și pentru terminarea lucrării, eventual pentru publicarea cuprinsului s'a ales în ședința din 29 Decembrie a. c. o comisiune în persoanele părintelui V. Voina și a profesorilor A. Barseanu și I. C. Panțu.

Ministeriul de honveți a numit președintele civil ai comisiunilor mixte de superarbitrare pe 1889: în Brașov pe comitele supremi contele Andrei Bethlen; în Alba-Iulia pe Mihail Elekes din Șard; în Cluș pe comitele supremi contele Acațiu Beldy; în Sibiu pe fostul vice-comite August Sennor. Comisiunile acestea se întrunesc la 5 Ianuarie; 4 Februarie; 4 Martie; 12 și 13

Aprilie; 6 și 7 Mai; 6 și 7 Iunie; 6 Iulie; 3 August; 23 Septembrie; 7, 8 și 21 Octombrie; 8 și 9 Noiembrie și 5 Decembrie.

Orașul Abrud a luat hotărârea să edifice o casarmă militară; speșele de edificare sunt prelimate cu 201.600 fl. Concursul cu oferte se va ține în 17 Februarie n. în biroul vice-comitei din Aiud.

Ministrul unguresc de comunicațiune ar face bine dacă li-ar spune slujbașilor dela calea ferată însărcinați cu îngrijirea pachetelor ca să mănânce din punga lor, când li-e foame, er nu din pachetele cu mâncare ce se trimit bișcolilor școlari cu ocaziunea sărbătorilor. Astfel nu se spune, că nu știu ce flămând și-a înfipt dinții în pachetul cu de-ale mâncării ce s'a expedit cu ocaziunea sărbătorilor Crăciunului la gara din Lipova pentru un student dela școlile de aici. Când studentul ridică pachetul la gara din Brașov și se întorse cu el acasă, la desfacere află, că mai jumătate din cele trimise de acasă lipseau.

Poliția din Budapesta a arestat pe Antonie Schneider, servitor la oficiul poștal din cercul I. în Budapesta, care a defraudat 3135 fl. bani, care s'au trimis pe poștă și s'au — perdat. A început bine anul.

„Monitorul Oficial“ din Bucuresc publică decretul prin care se deschide ministeriului de finanțe un credit de 26,000,000 pentru plata imediată, sau cel mult în termen de 6 luni a bișcolilor ipotecare, care vor fi retrase din circulație.

„Epoca“ află, că se proiectează căsătoria principelui Ferdinand de Hohenzollern, moștenitorul Tronului român, cu o principesă aparținând uneia din familiile domnitoare din Europa. Căsătoria se va face probabil în luna Iunie, însă nu la Bucuresc, deoarece palatul de acolo n'ar fi suficient pentru a primi toate capetele încoronate, care vor trebui să fie față la această căsătorie. Îndată după nuntă părechea regală va merge în România.

„Valetul“ este titlul unei foi ce a apărut în Brăila și care promite a da pe față pe jucătorii de cărți cari și-au făcut o meserie din jocurile la noroc.

Atragem atențiunea publicului român asupra unor frumoșe cărți de corespondență, ce le-a pus în vânzare reuniunea de infrumșetare a Brașovului. Cărțile sunt foarte potrivite pentru felicitări de anul nou, având textul în limbile: română, germană și maghiară. O carte costă 3 cr. și se află de vânzare în librăriile: Ciurcu, Zeidner, Albrecht et Zillich.

Corespondența „Gaz. Trans.“

Valea-Bărgăului, Decembrie 1888.
(Fine).

2. Causa patronatului din Rodna.

În sensul contractului încheiat cu erariul în 12 Martie 1872, pretinde erariul, ca pe baza patronatului acolo stipulat, fondurile să solvace pentru biserică și școlă rom. cat. din Rodna speșele de susținere a acestora, cari până acum pe anul au variat între suma de 1300 și 1890 fl. v. a.

În această cauză ni-s'a propus din partea comisiunii, ca noi să cedăm terenul montan în acea estensiune, în care se află astăzi cuprins de deregător montan, și după cum îl posedă acum, în proprietatea erariului montan, și pentru acela în recompensă erariul abdice dela ori ce pretensiune pe baza titlului patronatului.

Știind noi, că cele 4 comune (Năsăud, Feldru, Sangeorgiu și Rodna, apoi fondurile cu muntele Crăciunel) deși pe baza contractului din 12 Martie 1872 sunt proprietarii celui teren, totuși nu trag nici un folos din el, ba încă spre a-și susține dreptul de proprietate la el, plătesc chiar și darea și echivalentul pentru el: în sperare că în afacerea cea mai importantă pentru comune vom pute câștiga mai multă apoi pe lângă condițiunea, ca comunelor să li se lase loc suficient de trecere și umblare la muntii lor, precum și spre muntele gol asemenea să li se lase pădure suficientă pentru ocrotirea vitelor, când vor veni tempești, precum și pentru economia de vite și focărit; în sperare, că numitele patru comune pe lângă o altă recompensă din partea celorlalte comune, se vor învoi la acesta și nu vor pune piedecă împăciuirii, ne-am fost dat învoirea la sus amintita pretensiune, am făcut și acesta jertfă.

3. Dreptul erariului de a folosi edificile din mai multe comune, în specie din Năsăud spre scopuri administrative.

Acest drept și l'a fost susținut erariul în contractul ddto. 12 Martie 1872, fără însă să se fi fost determinat mai deaprobe cum că cari scopuri administrative se pricep aci, așa, încât erariul a început a folosi numitele edificii nu numai de cancelarii pentru deregătorii administrative și ju-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Mama supărată.

(Alegoriă.)

— De ce plângi Mamă? Mamă de ce plângi?

Cu aceste cuvinte duioșe se adresă un băiețandru binefăcut, care tocmai intrase în casă, către mamă-sa, carea sta după mesă cu fruntea rădămată pe mâna dreptă și plângea.

Elu era voios în nevinovăția sa, căci venise de-afară cu un aer de veselie pe față, der când vedu acolo pe mamă-sa așa întristată, i-se schimbă voia și se supără îndată și el.

Ea, era cu mult mai preocupată de durerea, ce o cuprinsese, decât ca să audă vocea lui, necum să-i vedă tristețea ce i-se ivise pe față, nu băgă de seamă că e de față, căci atunci ea de sigur și-ar fi șters numai decât lacrimile din ochi, ca să nu supere prin plânsul său și pe băiat. Așa însă ea continuă plânsul jalnic.

Copilul vedându, că ea nu-l vede, se apropiă încet de dânsa, o prinse de mână, o mișcă ușor și-i dișe cu duioșă:

— Mamă, dragă mamă, spune mi de ce plângi? Nu plânge mamă, că aș e anul nou și apoi cine plânge aș se dice, că plânge anul întreg.

Ea, cum se deșteptă, își sterge lacrimile, prinde mâna copilului în a sa, o stringe cu iubire, se pleacă apoi cu drag spre el și-i sărută cu foc ochii și fruntea.

Simțind copilul sărutarea înfocată a mamei, fața i-se însenină, își svintă lacrimile, ce i-se iviser și lui pentru durerea mamei sale, se trase la sinul ei cald și-i vorbi erăși:

— Spune-mi și mie, scumpă mamă, de ce ai plâns?

„Ecă, numai așa am lacrimat și eu, der n'am plâns, așa-i vine omului câte-odată.“

— Ba nu, trebuie, că ai ceva de ce plângi, până acuma eu nu te-am vădut niciodată așa de supărată; ai plâns, numai mie nu vrei să-mi spui.

„Să-ți spun și ție? T'ășu spune, der mă tem, că te vei măhni!“

— N'ai frică mamă. Voi suferi cu răbdare, decă acesta e voia D-tale.

„Ți voi spune, der se nu uiți, că mi-te-ai legat, că nu vei plânge; îți voi spune toate numai ca să înveți și tu ceva ca să-ți aduci când-va în viață aminte de cuvintele mele.“

„Tatăl meu m'a dat o moșă frumoșă, frumoșă, cum nu știu unde i-ai pute în lume afla sēmănu, moșia e acesta, pe care ne aflăm și noi astăzi, câtă o vedă giur în pregiur în zare. Nu-ți voi mai spune cum eu lăsată singură

de capul meu, părăsită de toți, a trebuit să las o parte din ea străinului acela, pe care l'u veți, că șede lângă noi; nu-ți voi spune acesta ca să nu-mi reamintesc trecutul, căci atunci ar trebui să plâng de neocaz și de durere și tu, deși nu te-ai legat, că vei asculta toate în tăcere, n'ai pute rămâne nemișcat la lacrimile mele și-ai plânge și tu; nu-ți voi spune cât am avut eu de-a suferi dela el, până ce m'a înșelat de partea aceea de moșă, carea o are astăzi el. Nu-ți voi spune acestea, ci-ți voi spune altă ceva, ce ne atinge încă mai de aproape, ca să iai învețatură și să ști cum se porți pentru viitor și să n'o pătesci și tu așa ca mine, ori încă și mai rău; îți voi spune despre necredința frate-tău față cu mine, despre care tu poți abia să aduci ceva aminte și l'ai uitat mai de tot, ca și când n'ar fi în voi tot un sânge:“

„Când m'am așezat eu aici pe moșia asta, fratele tău te avea foarte drag, te gugulia, te înveța, și-ți spunea multe bune și frumoșe ca să te deștept și să ști cum să trăiesc în lume. Pe mine mă mângăia acesta foarte mult și credeam, că m'ei veți fi spre bucurie în viață. der rău m'am înșelat! Câtă ce a venit străinul acesta de lângă noi aici a început a se înavuși, a-și tot mări câmpurile și a se înbuiba, cu mintea lui firetică și flusturată, a amăgită mai în-

tău pe frate-tău cu binele, er după ce a simțit, că și-l'a câștigat i-a dișu fără nici o rușinare verde în față: „Vedcine, tu ești copilul cuminte și învețat a trăi bine și fără grijă, lapădă-te de mamă-tă și de frate-tău, și lasă-i să se necăjească ei cum voru, vei fi una cu mine, te voi privi ca pe sângele meu și vei fi îndestulit în totă viața ta.“ Și el, o! el ce a făcut? Ușoratic și îmbătat de gândul de a duce o viață fără ositenale, îndată s'a învoit. S'a învoit, că el nu era dată cu necazul și cu suferința. Lui îi plăcea să le aibă toate de-a gata. Și acum, decă a vedut, că pe lângă mine nu-i va merge de-o-cam-dată așa bine și că va trebui să aibă multe frecări, alergări și neînțelegeri cu străinul ăsta, pentru ca să nu fie așa lacom, să se mai contenască și să nu ne iee și ce e numai al nostru, i-s'a părut — s'ermane copile nemulțămitor! — că-i va fi mai bine să se îngrijască numai de sine și nu și de noi. Așa e omul, care nu e deprins și la bine și la rău: tot numai la ce e învețat trage, că e înbetrănit în păcat și nu se poate ușor despărți de el.

„Eu vedeam, că acesta îi sta lui în minte, der n'aveam ce face? Aș il vedeam, că mai mult petrecea la străini și când venia acasă era mai gânditor și mai supărat decât de altă-dată; măne tot pe aceeași urmă, așa, că din ce în

decătoresci, ei și pentru carceră de stat, pentru poștă, pentru vigili financiar etc.

În decursul pertractărilor de împăciuire a pretinsu erariul să i-se dea ca proprietate edificiu, unde astăzi este judecătoria din Năsăud, precum și edificiu în Rodna, unde este școala de stat, și în același casu abdice dela dreptul de folosință față cu toate celelalte edificii.

În sperare, că comuna opidană Rodna, pe lângă ore care recompensă din partea celorlalte comune, în interesul închisării unei împăciuri, se va învoi la pretențiunea de fusul, după ce s'a obiectat, că edificiu din Rodna nu se ține de edificie cuprinse în contractul din 12 Martie 1872, după ce li-s'a imputat procedura cu același edificiu, că s'au luat dela comuna confesională gr. cat. fără judecată, fără sentință arbitrară pe cale administrativă, și cumcă astăzi erariul ține fără motiv și fără de a plăti chiria la comuna politică Rodna ca proprietar actualu a celui edificiu, ne-am fost datu învoirea și la această pretențiune, numai ca să nu se dică despre noi, că suntem renitenți și nu vomu a ne împăciui.

4. Răfuială finală reciprocă cu fondurile din Năsăud.

Acastă afacere privesce numai pe fonduri, și nu pe comune, de aceea înțelăsăm u descriere mai deapropo a ei aci în raportul dă față.

5. Causa cu statutele pentru administrarea averii fondurilor din Năsăud.

D-vostă scipi bine, că comitetul fondurilor de scipi oare și inaintat la locurile mai înalte statute de administrare a averii fondurilor spre aprobare, și acestea din literale funda esprelelor sancționate de Maiestatea Sa Monarchiul, după cari numai familia loru fostă grănițeră și descendențelor acelor li se compete țigerea foloșilor din fonduri.

Vă veți aduce aminte și de aceea că Inaltul ministeru r. m. de cultu și instrucțiune publică prin emisul dd. 10 Augustu 1886 Nr. 31507, cu ignorarea acestor principii a ordonată computarea altor statute, pre basa căroră toți locuitorii de pe teritoriul sustatului confiniu militar u aședat aci după desfacerea grăniței, fă aceia veniți din Rusia, Galiciă șiu ori de unde, să fă la participarea din averile și venitele fondurilor asemenea îndreptățiți cu foșii grănițeri.

Comitetul fondurilor față de acestu emisu ministerial u fostu așternut u reprezentatiune la Inaltul regim, resp. la Ministeriu r. m. de cultu și instrucțiune publică; asemenea și subscrișii cauza acesta au tractat o ca cea dintăiu în memorandul așternut la tron.

Cu ocașiunea pertractărilor de împăciuire ținute acuma în Budapesta am pretinsu, ca Inaltul ministeru de cultu și instrucțiune publică să primescă statutul compus și primitu de comitetul fondurilor pe basa principiilor din li-

terele fundamentale, șiu cel u puțin, — pre lângă susținerea acelor principii să se ia acum în pertractare, și decă s'ar afla în elu defecte să se coregă.

La această pretenșiune a noastră ni s'a răspunsu, cumcă statutele respective pe basa unui concluzu a consiliului ministerial sunt de deja alcătuite după principiele evidente în susu amintitul emisu ministerial, acelea nu se voru schimba, și această cestiune, nefind obiectu cuprinsu în contractul din 12 Martie 1872, acum nici nu se pôte lua la desbatere în comisiune; — la repetitele întetiri a nostre ca și acestu obiectu să se ia în pertractare, și să se resolve spre îndetierea populațiunei foste grănițere, ni s'a răspunsu, că decă persistăm pe această, se voru sista ulterioarele pertractări de împăciuire. —

6. Causa procesului cu familia Br. Kemény pentru mai mulți munți și pentru desdaunarea usufructului dela acei munți.

Din raportele nostre făcute verbalu la adunarea reprezentanților comunelor în urmă ținută ve este cunoscutu, că acestu procesu este încheiatu și așternut u Tribunalului regiu din Bistrița spre decideru. O descriere mai deapropo a procesului ar pretinde scrierea și tipărirea de volume și tomuri întregi, decă esplicarea și desfășurarea lui în acestu micu raportu nu se pôte face.

D-vostă scipi și aceea totu dela numita adunare, că după așternerea procesului am fostu solicițat u spre a intra în pertractări de împăciuire și în această afacere.

Amu intrat u și amu pertractat u cauza, încercând u împăciuirea.

S'ai făcutu mai întei pretenșiunea, ca desdaunare pentru munți și usufructu, după estensiunea teritoriului preținut, câte 20 fl. v. a. de juger, care sumă ar face la olaltă 545.000 și vre-o câteva sute fl. v. a.

Ni din capul locului amu premis u, cumcă nu recunoșcem, că familia Br. Kemény ar fi îndreptătită a pretinde dela comunele foste grănițere, șiu dela unele din ele sub ori și ce titulu de dreptu vreun cruceru, și cumcă unu foru judecătorescu imparțialu nicu odată nu-i pôte adjuceca pretenșiunea validată în procesu.

Prelângă toate acestea, față cu vitregimea timpului actualu, pentruca comunele foste grănițere să se scia odată mântuite de ori și ce grijă, să scia, că ce au este proprietatea lor nepretenșă de nime, și pentru-ca să fie în pace cu totă lumea, sunt gata a se obliga la ore care desdaunarea, decă au oferit u ca atare mai întiu suma de 100.000 fl. v. a.

După multe pertractări, dispute în toate drepturile, — acăroră înșirare nu este locul aci, — am oferit u suma de 150.000 fl. v. a. eră din partea contrară s'au scoborit u la suma de 360.000 fl. v. a.

Nevoind u noi a ne sui mai susu dela suma în urmă oferită, și nefind u pros-

pecte, că cu aceea se va pôte face împăciuirea, amu cerut u acuma înșine, sistarea ulterioarel pertractări de împăciuire ce apoi ași urmat Ne luăm voiă a v' face cunoscute și motivele pentru cari amu cerut u sistarea pertractărilor și nu amu voit u a face unu ofertu mai mare, și anume:

a) Repețim u ce amu amintit u mai susu, că avem u firma convingere juridică, că ori ce pretenșiune a familiei Br. Kemény este nebasată în lege, și apoi numai pentru de a implini voia locuitorilor mai înalte, este cu multu preamare suma oferit u cu 150.000 fl. v. a.

b) Regimul ne-a denegat u ne de negă implinirea justei nostre cereri, de a se compune statutele pentru administrarea averii fondurilor pe basa principielei averii fondurilor, din contră întru recompensă pentru grelele servicii militare prestate tronului și patriei în decursu mai de unu seculu fără motiv se ia acum înbucătura din gura familiilor foste grănițere, — a acestei populațiuni pacnice, — și se dălatote veniturile din lume.

c) Pentru suma ce ar fi fostu a se plăti era proiectată contragerea unui împrumut u, pe care să-lu plătescă comunele în rate cu amortisare. Decă amu fi obligat u noi pe comune la solvirea sumei pretinse cu 360.000 fl. v. a., atunci computând u și interesele etc., comunele trebuu să plătescă peste o jumătate de miliu florin v. a., o sumă oribilă ca această putea aduce populațiunea din cele 44 comune foste grănițere la sapă de lemn, așa cătu la cea mai mare parte a locuitorilor nu le rămăneră altă, decătu să-și ia straița în spate și să emigreze în Dobrogea.

Tote aceste și alte motive s'au adus u înainte în decursul pertractărilor, și cugetam u, că au fostu suficiente pentru întreruperea ulterioarel pertractări.

Venitoriul ne va arăta, ce va să se mai întempe, noi și de aci încolo ne vomu implini după convingere și cu sinceritate datorințele nostre de plenipotențiat u a Domniilor vostre.

Binevoit u, — acestu raportu, — a-lu lua spre notiță oficiosă, spre sciință și a-lu face cunoscutu în ore care ședintă întregi reprezentante comunale.

Bistrița, în 1 Noemvre 1888.

Dănilă Lica, Gavriliu Manu, adv. adv.

După cum din Raportu se pôte vede, imputerniciții nostri apărători, d-nii adv. Lica și Manu, au fostu în 2 restimpuri la Pesta, la solicițarea organelor guvernului, pentru de-a face împăciuire în necăsurile nostre.

Oblăduirea țiszaistă adecă, ca să se pôtă desvinoareți înaintea lumii mari de nedreptatea strigătore la ceru, ce tinde a ni-se face, cu șiretenia au cercat u prin plenipotențiatii nostri de a ne face

ca singuri noi să ne subscriem u sentința de morțe sub pretextu de împăciuire. Căci ce alta decătu morțe și ruină materială ar fi fostu pentru noi paoea, ce guvernul cere dela imputerniciții nostri ca să subscrie.

Nu-i vorbă, aceea ce în consimțământul nostru nu a dobândit u, nu se va lăsa de-a o căștiga pe altă cale. Dér cel u puțin nu se va pôte dice despre noi, că ceea ce moșii și părinții nostri cu mari jertfe în sânge și avere au răscumpărat u și cu multă abnegațiune de sine au adunat u și păstrat u, noi în mod lașu și nedemnu de dăneșii am cedat u streinilor, cari cecă a ne înghiți.

Forțe der pasul imputerniciților nostri, când în urmarea motivelor indicate în raportu au întrerupt u ulterioarele pertractări de împăciuire.

— bărgăuanul. —

TELEGRAM "LE" „GAZ. TRANS.“

(Serviciul biaroului de corasp. din Pesta)

Budapesta, 11 Ianuarie. Clubul partidului n'a putut u termina nici până eri desbaterea asupra legii militare, v. o va continua și aci.

În camera deputaților desfășură ministrul de honveđi Fejervary motivele în privința proiectului.

Ministrul Csaky apără într'o strălucită improvisare ordinațiunea privitoare la limba germană.

Berlinu, 11 Ianuarie. Cancelarul Bismark a sosit u aci. El u suferu încă dureri neuralgice.

Cu numărul acesta se încheiă semestrul II-lea alu anului 1888. rugăm u grăbi cu înoirea abonamentului ca espedarea diarului să nu se întreprupă.

Administrațiunea „Gaz. Trans.“

Cursul pieței Brașov

din 11 Ianuarie st. n. 1889.

Bancnote românesce	Cump.	Vend.
Argint românescu	9.10	9.15
Napoleon-d'or	9.54	9.57
Lire turcescu	10.82	10.88
Imperial	9.82	9.88
Galbin	5.65	5.72
Scris. fonc. „Albina“ 6%	101.—	—
„ „ 5%	98.—	98.50
Ruble rusesce	124.—	125.—
Discontul	6 1/2—8 3/4	pe an.

Editori și Redactori responsabili: Dr. Aurel Mureșianu.

ce nu-i mai pôteam u cu nimic intra în voia. Și când fu odată, numai l'am vedut u, că și adună totu ce are, se gată și se duce cu elu pe aci în colo, fără să-mi dice măcar vre-unu cuvânt de despărțire ori să-mi mulțămescă de grija, ce i-o-am avut u până l'am crescut u. Da, m'a părăsit u și s'a aședat u de totu și cu totul u și pôte pentru totdeuna la străinul.

„Ce socotesc u acum, puilul mamei, ce durere am putut u eu să simț u, când l'am vedut u, că elu iubescă mai mult u pe străinul, decătu pe buna sa mamă, care numai binele i-l'a vrut u și i-l'a făcut u în totă viața lui; când a trebuit u să mă uit u cu lacrimi în urma lui, cu cătă necredință mă lasă; elu, dela care gândiam u să capăt u ajutorul cel u mai bun u și pe care nu și-lu putea da, numai să fi voit u, și încă nu numai mie, ci și ție!! Și atunci se putea ferici și pe elu cu noi împreună. Cum îi va pôte lui căde bine de avuția sa, când își va aduce aminte, nemernicul u — dér nu-lu blastăm u, căci o mamă acesta nu o pôte face — când va scia, că acesta sa o fratele șiu zac u în jelu, duc u la năcazu și simt u cu greu sarcina vieții, ér elu se înbuibă? În locu de a se înșoti cu streinul u, mai bine să ne fi stat u în ajutoru, când vedea cum mă nedreptătesce și să fi spus u: scii ce, vecine, noi amu făcut u invoială, ca să te așed u pe unu pă-

mântu cu noi, să trăim u în pace și bună înțelegere, aduți de această nențetă aminte, te ține de cuvântul dat u, căști-găți cu omenia ce și cătu vei pute, și eu vină. Veđiți tu de trebile voiu bala și eu imi voiu căuta de ale mele, și nu te amesteca tu într'ale nostre, încercându-te să ne iai pe nedreptul ce nu e alu tău, că scii tu, că nedreptatea se resplătesce odată amar u. Eu ammamă și frate, aceia trebuie ținut u. Moșia avem u destulă, putem u trăi cătu de bine și cu ticală din ea.

„Dér elu, în locu să se pörte așa, cum i-ar fi fostu datorința, a mers u la străin u, s'a încuscrit u cu elu și a început u împreună cu elu a mă apăsa și batjocori încă și mai tare, ca să-mi fă viața și mai grea și mai amară!

Până eră streinul u numai singuru, nu cuteza să facă chiar așa mari blăstămății, dér de când s'a făcut u una cu elu și fratele tău, de atunci cutezarea lui numai avea margini. Acuma dicea, că elu e singurul domnu peste moșia aceasta, ér eu numai, eu numai dilerița lui, ér eu dicea, că viața mea e în mâna lui și numai până atunci mă va lăsa să trăesc u, până îi va plăce lui și alte căte și mai căte de acestea, ér acuma, acuma imi dice cu cea mai orbă obrăsniciă, că trebuie să ne lăpădam u de neamul nostru, că de bunătațele pământului acestuia

numai acela se pôte bucura, care intră în neamul lui!

„O, copile, copile, ce ai făcut u? De ce m'ai părăsit u? Nu te țem tu, că Dumneđeul dreptății nu va pedepsi odată aspru fărădelegea ta?!“

„Acum se faci și tu asemenea. Numai atăta m-ar mai trebui, și m-ar și veni pierirea. Eu m'ași stinge arsă de durere, dér urmările tu ai avé să le veđiși și le înduri. Spune-mi și tu, ce farmec u ar mai pôte avé pentru mine viața, când după atătea suferințe m'ai părăsiși tu?“

— „Eu, iubită mamă? Eu să te părăsesc u, să mă lapéd u de d-ta, să te las u pe mâna străinului și să te închin u morții? Eu? Nicu odată!“

— „Aibi de grijă scumpule și nu te lega tare, că și tu poți face ca fratele tău. Semne cam sunt u!“

— „Și de aceea încă ești necăjit u D-ta? Spune-mi ce semne rele veđi D-ta la mine? Spune-mi ca să mă sciu îndrepta?“

— „Ce semne? Semnele acelea, că tu ești prea blăndu și lășator u, și-apoi să scii tu, că omenii de aceia nu s'u de viața. Ce e dreptu, ești încă tinerel u și n'ai putut u înveța încă multe, dér ecă îți spun u păzesc-te bine să nu cad u în cursă, să nu închei și tu cuscriă cu vre-unu străin u!“

„Fi déră, decă mai vrei să aibi pe mamă-ta și o iubesc u, cu minte, fi bun u și drept u, dér apoi să nu lași pe nimeni să-ți calce dreptul tău. Dreptul și legea apără-tă o și scutesce-le ca lumina cehilor, că-nu ai scutesce-poți să fi vre-odată fericit u. Fă așa, decă vrei să mă ascult u și să-ți fă bine.

— „Ți jur u, mamă, voiu face mă povățuescu și nu voiu uita, ce m'ai spus u. Cătu de bine era, decă fratele meu ar fi fost u om u ca omenii, m'ar fi ajutat u, învățat u, și-ar fi ținut u totdeuna din inimă bună cu mine, că acuma n'aveam u atăta necăsu! Mai ușor u puteam u face amândoi ceva, că și eu ași fi făcut cătu ași fi putut u după puterile mele. Dér să nu ne supără u atăta, voiu face eu și singuru ce voi pôte, Dumneđeu imi va ajuta și de perit u totu nu vomu peri, nu, odată cu capul...!“

„Fiule! nu uita ce ai dîș u; ține minte, că ai datorințe mari și sante de implinit u pentru mamă-ta. Ingenunchiă dér și ți: Dómne, Cela ce scii necazul omenilor u și scii tôte, dă-mi și mie dar u și țaria, ca să-mi implinescu tôte datorințele mele, precum se cuvine unui fiu adevărat u!“

Blașiu.

Ier. Dănilă.

ABONAMENTE

la
„GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni 3 fl.
„ șese luni 6 fl. —
„ unu anu 12 fl. —

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 10 franci
„ șese luni 20 „
„ unu anu 40 „

Abonamente la numerele cu data de Duminică.

Pentru Austro-Ungaria:

pe anu 2 fl.
pe șese luni 1 fl.
pe trei luni 50 cr.

Pentru România și străinătate:

pe anu 8 franci
pe șese luni 4 „
pe trei luni 2 „

Abonamentele se facu mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domnii, cari se voru abona din nou, se binevoiescă a scrie adresa lămurit și a arăta și poșta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“.

„ALBINA“

Institutu de creditu și de economii
FILIALA BRAȘOVU.

Primesce depunerii spre fructificare și plătesce pentru ele amesuratū timpului de abdicere, darea de venitū de 10% și 5, 4 seu 3 1/2 % interese;

cumpără și vinde scrisuri fonciare de ale „Albinei“ după cursulū dīlei, pe care totodată le recomandă p. t. publicului ca cea mai sigură și avantajoasă hărtiă pentru plasarea de capitale;

escomptează cambii cu celū puținū douē subscieri după calitatea lorū cu interese de 6 1/2—8%;

escomptează cambii cu numai o subscriere decă acelea suntū asigurate prin hipotecă cu 7% interese;

acordă credite de contū curentū cu 6 1/2 % interese;

acordă împrumuturi pe mărfuri cari au o valōre stabilă și nu suntū supuse stricării pe lângă interese de 6 1/2—8% după suma împrumutului;

acordă împrumuturi pe tōte efectele cotate la bursa din

Budapesta, Viena și Bucuresci, până la 85% a cursului lorū pe lângă interese de 6 1/2 %;

cumpără și vinde după cursulū dīlei monete;

primesce în comisiune cumpărarea și vinderea de ori-ce hărtii de valōre pe lângă cele mai ieftine condițiuni;

inchiriază pe teritoriulū ce-lū posedē lângă gara Brașovū, și care e prin șine în legătură nemijlocită cu gara însăși, atâtū locuri libere pentru depositarea de marfă câtū și cabine în magazinele sale seu magazine întregi, și primesce și cantități mai mici de mărfuri spre depositare în magazinele sale.

Deslușiri detaliate se potū lua la cassa filialei și la bărbații de încredere ai acesteia.

Oarele de cassă suntū în fiă-care di dela 8 a. m. până la 2 p. m.

Localulū „Filialei“ este în Brașovū, piață Nr. 90, etagiulū I.

Avisu d-lorū abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei se binevoiescă a scrie pe cuponulū mandatului postalū și numerii de pe fășia sub care au primitū diarulū nostru până acuma.

Totodată facemū cunoscutū tuturorū D-lorū abonați, că mai avemū din anii trecutū numerii pentru complectarea colecțiunilorū „Gazetei“, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se potū adresa la subsemnata Administrațiune în casū de trebuință.

Administraț. „Gaz. Trans.“

FARMACIA

I. PSERHOFER

VIENA, Singerstrasse Nr. 15

186,12-9

la „Goldenen Reichsapfel“.

Pilule pentru curățirea sângelui, mai înainte numite „Pilule universale“, merită cu totu dreptulū numirea din urmă, de ore-ce în faptă nu esistă aprōprie nicī bōla, la care nu ar fi probatū în mil' de casuri efectulū lorū miraculosū. În casurile cele mai cerbice, la cari multe alte medicamente s'au întrebunțatū înzadard, s'a dobōnditū cu aceste pilule de nenumerate ori și după unū scurtū timpū deplinā însănătoșare. 1 cutiūră cu 15 pilule 21 cr., 1 sulū cu 6 cutiōre 1 fl. 5 cr., la trimitere nefrancatū 1 fl. 10 cr. Trimitēdu-se prețulū înainte costă cu espedarea francatā 1 sulū cu pilule 1 fl. 25 cr., 2 suluri 2 fl. 30 cr., 3 suluri 3 fl. 35 cr., 4 suluri 4 fl. 40 cr., 5 suluri 5 fl. 20 cr., 10 suluri 9 fl. 20 cr. — Mai puținū de unū sulū nu se pōte trimite.

Numai aceste pilule suntū de consideratū ca veritabile, a cărōri instrucțiune este provēgūtă cu subscrierea I. PSERHOFER și cari pe capaculū fiă-cărei cutiōre portū totū aceeași subscriere cu litere roșii.

Au încursū o multime de scrisori, prin cari consumătorii acestōri pilule mulțimescū pentru redobōndirea sănētății lorū după cele mai diferite și grele bōle. Ori-cine atkēntū odatā încercare, recomandă acestū medicamentū mai departe.

Reproducemū aci numai câteva dintre multele scrisori de mulțămītă.

Schierbach, 17 Februaru 1888.
Onor. Domnule! Respectuos subsemnatulū Vă rog a mai trimite din nou patru suluri din Pilulele D-v. în adeveră foarte folositorē și escelentū purificātore de sange.
Cu înaltă stimă
Ig. Neureiter, medicin.

Hiasche lângă Flōdnig, 12 Sept. 1887.
Onor D-le! D-đen a voitū ca sē mi intrē în mână Pilulele D-v. și Vă descriu acuma succēsu dobōnditū: În patulū de lândiā (chendeliū) mē răcisemū astfein, înadū nu mai putōm lucra, și așū fi de sigurū daja mōrtā, decă nu mē-ar fi scapatū pilulele d-vostrē, admirabile. D-đen sē Vē binecuvintōze de mi de ori pentru adēsta. Am încrederea, că Pilulele D-v mē vor însănătoșā de totū, astfel precum ale au folosit și altora
Theresia Knifc.

Wiener-Neustadt, 9 Decemvrie 1887.
Onor. Domnule! Vē exprimū cea mai căldurōsă mulțămire în numele mătasei mele, care a suferitū cinci ani de catarrh chronic la stomac. Viața fi era unū chin și se creda deja prăpăditā. Prin emplatere a primitū o cutiūră cu escelentele Pilule ale D-v., purif atōre de sange, și după întrebunțarea lorū mai îndelungatā s'a însănătoșatū.
Cu înaltă stimă
Iosafa Weinzettl.

Mellerzevedorf, lângă Kirchdorf, Austria de sus, 10 Ianuaru 1888.
Onor. Domnule! Binevoitū a'mi trimite cu poșta unū sulū cu Pilulele D-tale escelentū pu-

rificātore de sange. Trebuē sē Vē exprimū cea mai îndelplinā recunosctā în privința valōrei acestōri pilule, și le voi recomandā cu căldurā tuturorū suferinșilorū, unde mi se vā da ocaziune. Vē împuternicescū, ca despre adēsta a mea mulțămītă sē dispunēi după placū în publicū.
Cu înaltă stimă
Theresia Kastner.

Gottschdorf, lângă Kohlbach, Silesia-Austr. 8 Octomvrie 1888.
Onor. Domnule! Vē rogū amicabilū a'mi trimite unū sulū cu 6 cutiōre Pilule universale purificātore de sange. Numai minunatelorū Piluri ale D-v. am sē mulțămescū, că am scāpatū de o suferință la stomac, care m'a chinatū 5 ani. Aceste Piluri nu vorū lipsi nici odatā din casa mea, și Vē exprimū prin adēsta mulțămītă mea cea mai căldurōsă.
Cu cea mai înaltă stimă.
Anna Zwilk.

Dohrbach, 28 Februaru 1888.
Onor. Domnule! În luna lui Noemvrie a. tr. am comandatū la D-ta unū sulū cu Pilule. Eu precum și soția mea am observatū celū mai bun succesū; sufeream ambii de durere de capū violentū și de scaunū neregulatū. astăfelū că eram deja aprōpe de desperare. cu tōte că suntem numai de 46 ani. Și ce sē vedē! Pilulele D-v. au făcut minune și ne-au scāpat de suferință.
Cu stimă.
Anton List.

Balsamū contra degerātorei de I. Pserhofer, de mulți ani recunoscutū ca celū mai sigurū remediū contra suferinșelorū de degerātūră de totū felulū, precum și spre vindecarea ranelorū învechite etc. 1 borcānelū 40 cr., cu trimiterea franco 65 cr.

Suculū-Spitzwegrich, medicamentū contra catarului, răgușelei și a tusei etc. 1 sticlūtă 50 cr.

Alifā americană contra reumatismului, celū mai bunū medicamentū la tōte suferinșele reumatice, junghiuri, Ischias (bōla de tremurū), junghiu la urechi etc. 1 fl. 20 cr.

Prafū contra asudării piciorilorū, 1 cutiūră 50 cr. cu trimiterea francatā 75 cr.

Balsamū contra gușilorū, remediū de încredere spre lecuirea umflăturilorū la gātū. 1 flaconū 40 cr., cu trimiterea francatā 65 cr.

Essență de viață, (Picături de Praga) contra stomacului stricatū, a mistuirei rele și greutăților de totū felulū, unū remediū de casă escelentū. 1 flaconū 22 cr.

Balsamū englezescū, 1 sticlūtă 12 cr., 12 sticlūtē 1 fl. 20 cr.

Afară de preparatele aci numite se mai află tōte specialitățile farmaceutice indigene și streine, anunțate prin tōte diarele austriace, și la casū, când unele din aceste specii nu s'arū afla în depositū, se vorū procura la cerere cu promptitudinē și câtū se pōte de efitinū.

Trimiterile prin poștā se efectuează iute, decă se trimite prețulū înainte, seu cu rambursā.

Trimitēdu-se prețulū înainte, (mai bine prin mandatū postalū) este porto postalū cu multū mai efitinū, decātū la trimiteri cu rambursā.

Sz. 239—1888. végr. Arverési hirdetmény.

Alólirt birosági végrehajtó az 1881-ik évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhirre teszi, hogy a brassói kir. j. biroságnak 5436—1888 sz. a. kelt végrehajtást rendelő kiküldetést tartalmazó végzése folytán Brodmann Karolina javára Petrovich Zachariáné szül. Blebea hagy. ellen 124 frt. 98 kr. tőke, ennek 1888 év April hó 20 napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 87 frt. 85 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 300 drb. arany becsült ingóságok u. m. Blebea Stánné született Nikifor Balasától kapando követelés nyilvános árverés útján el fog adatni.

Mely árverésnek a 9962—1888 sz. kiküldetést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Brassóban telekkönyvi hatóság árverező irodájában leendő eszközésére 1889-ik évi Január hó 12-ik napjának délután 2 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintet ingóságok ezen árverésen, az 1881 évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alól is elfognak adatni, a netalán elsőbbségi igénylők pedig felhivatnak, miszerint jogaikat az említett t. cz. 111. és 112. §-a alapján árverezés megkezdéséig érvényesítéség.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881 évi LX. t. cz. 108. §-a szerint fizetendő.

Kelt Brassóban 1889 év Január hó 2-n.

Borsos, kir. birosági végrehajtó.